

# FESTSCHRIFT



Achten Sie auf den geschützten Namen und auf die charakteristische Form der Flasche

**PETER HERDT & SÖHNE**

Offenbach am Main

Mühlheimer Straße 330

Telefon 8 21 79



**8. Gauturnfest**

Dom 10.-12. Juli 1954 Offenbach a. M.-Bieber





*Wilhelm Friedr. Bauer*

G. m. b. H.

LEDERWAREN- UND REISEARTIKELFABRIK

Spezialität:

*Stadt- und Luftkoffer aus Leder, Cord und Plastic*

*Modische*

*Stadt- und Derby-Taschen aus Leder und Plastic*

OFFENBACH AM MAIN-BIEBER

TELEFON 83432 u. 81968

*Zur Lederwaren-Messe in Offenbach am Main:*

*Ausstellungshalle 1, Stand 69*

TURNERSCHAFT OFFENBACH-BIEBER  
TURNGESELLSCHAFT 1901 OFFENBACH-BIEBER

*Vorsitzender: Otto Jung*

TURNVEREIN 1861 OFFENBACH-BIEBER

*Vorsitzender: Hermann Blümmel*



# FESTSCHRIFT

zum

**8. GAUTURNFEST**

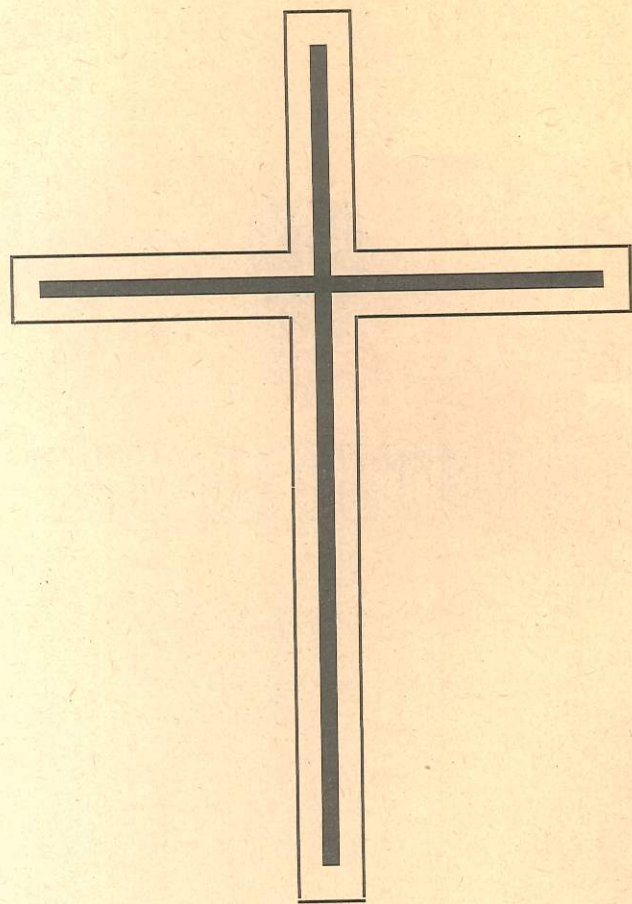
vom 10. bis 12. Juli 1954

in Offenbach a. M. = Bieber

Schirmherr Dr. Hans Klüber, Oberbürgermeister der Stadt Offenbach am Main



Ehre Ihrem Andenken



Allen unseren Gefallenen der beiden Weltkriege  
sowie allen Verstorbenen sei hier in Ehre gedacht



## Der Schirmherr

Dr. Hans Klüber  
Oberbürgermeister der Stadt  
Offenbach am Main

### Zum Geleit!

Die traditionsreiche Turnerschaft des sportfreudigen Stadtteils Bieber erwartet in den Tagen vom 10. bis 12. Juli die Turnerinnen und Turner des Gaues Offenbach-Hanau zum

#### Gauturnfest 1954.

Seit Wochen und Monaten üben die aktiven Sportler in den Turnsälen und auf den Sportplätzen der Gauvereine für die bevorstehenden Wettkämpfe. Ebsolange und nicht minder gründlich laufen die vorbereitenden Arbeiten bei den beiden festgebenden Vereinen Biebers, die sich gemeinsam bemühen, allen Teilnehmern, Turnern wie Schlachtenbummlern, die Festtage zu einem frohen und eindrucksvollen Ereignis zu gestalten. Die Kämpfe um den Eichenkranz als Siegespreis der turnerischen Einzelleistung werden das Bild der Breitenarbeit widerspiegeln, die die Turnerschaft im Dienste der Gesunderhaltung und Ertüchtigung der Jugend als Jahnsches Vermächtnis pflegt und fördert.

Die alten Turnerfahnen sind gehißt!

Die Stadt Offenbach ist zum Empfang bereit!

Als Schirmherr des Gauturnfestes 1954 heiße ich Gäste und Freunde der Turnerschaft Bieber auf das herzlichste willkommen. Insbesondere begrüße ich neben den Wettkämpfern die Meisterturner aus dem In- und Ausland, die gewonnen wurden, um im Rahmen der festlichen Veranstaltungen Proben ihrer großen Kunst zu zeigen. Den Wettkämpfen selbst aber wünsche ich einen schönen und sportlichen Verlauf.

Im Juli 1954

Dr. Klüber  
Oberbürgermeister der Stadt Offenbach am Main





**Emil Winter**  
 Stadtrat und Sportdezernent  
 der Stadt Offenbach a. M.

## Gruß vom Stadtsportamt

„Turner, auf zu streiten....“

Allen Teilnehmern am 8. Gauturnfest in Offenbach möchte ich als Willkommensgruß den sinnvollen Text jenes alten Turnerliedes zurufen, unter dem seit vielen Jahrzehnten unsere turnerfreudige Jugend Jahr für Jahr in die Kampfbahnen tritt, um im fairen friedlichen Wettkampf ihre Kräfte zu messen und ihre Besten zu ermitteln. Herzlich willkommen Ihr Turnerinnen und Turner in der sportbegeisterten Lederstadt!

Offenbach/Main, insbesondere sein Stadtteil Bieber, dessen Traditionsvereine Turnverein und Turngesellschaft die Durchführung des großen Festes übertragen wurde, gilt seit vielen Jahren als vorbildliche Pflegstätte und Hochburg der deutschen Turnerei. Wenn ich diese unbestrittene Tatsache anlässlich des Gauturnfestes besonders herausstelle, so deshalb, weil ich wünsche, daß zur gegenwärtigen „Bundes-Diskussion“ über den Wert des Kunst- und Leistungsturnens auch die bewährten Funktionäre des Turngaues Offenbach-Hanau gehört werden sollen. Ich bin überzeugt, daß in diesem Traditionsgau eine gesunde Auffassung zu dieser Diskussion vertreten wird.

Die Richtigkeit dieser Theorie möge Verlauf und Erfolg des 8. Gauturnfestes erneut unter Beweis stellen.

Die sportfreudige Bevölkerung Offenbachs wird aufgerufen, recht zahlreich an dem Turnfest auf dem Bieberer Berg teilzunehmen.

Emil Winter, Stadtrat

**Dr. Walter Kolb**  
 1. Vorsitzender des Deutschen  
 Turnerbundes  
 inmitten der Jüngsten  
 der Turnerjugend



**A. Zellekens**  
 Bundes-Kunstturnwart



**K. Sczygiol**  
 Geschäftsführer  
 d. Deutschen Turnerbundes



**Peter Schick**  
 Landesoberturnwart  
 des Hess. Turnerverbandes



**Franz Wilhelm Beck**  
 1. Vorsitzender des Hess. Turnerverbandes  
 und Mitglied des Hauptausschusses  
 des Deutschen Turnerbundes





*Feinste Offenbacher Lederwaren*

BESTE LEDERBEKLEIDUNG  
ELEGANTES REISEGEPÄCK

kauft man in Offenbach am Main

bei **Koffer-Roth**

Frankfurter Straße 11



Das Buch  
für die Reise

Ein- und Auszahlung bei allen Sparkassen



**Städtische Sparkasse Offenbach a. M.**  
**Hauptzweigstelle Bieber, Wingertstr. 12**

**LIMPERT-BÜCHER** FÜR TURNEN SPIEL UND SPORT  
seit Jahrzehnten bewährt und begehrt

Verlags-Verzeichnis auf Anforderung kostenfrei

WILHELM LIMPERT-VERLAG · FRANKFURT AM MAIN 1

Mehrere Aufnahmen dieses Festbuches stellte in dankenswerter Weise  
der Wilhelm Limpert-Verlag Frankfurt-M., Liebfrauenstr. 4 zur Verfügung.

## Der Festpräsident

des 8. Gauturnfestes

**Franz Kurt**



Die Wellen der Begeisterung, die unsere Turnerinnen und Turner in den Gemeinden unseres Gaugebietes bei ihrer Rückkehr vom Deutschen Turnfest 1953 umbrandeten, waren noch nicht verweht, da ging man in Bieber schon an die ersten Arbeiten für das Gauturnfest 1954. Neuen und ungeahnten Auftrieb hatten die Hamburger Festtage allen Turnerinnen und Turnern aus Deutschland mitgegeben, und dieser hinreißende Schwung beflügelte auch die Planung für unser Gauturnfest.

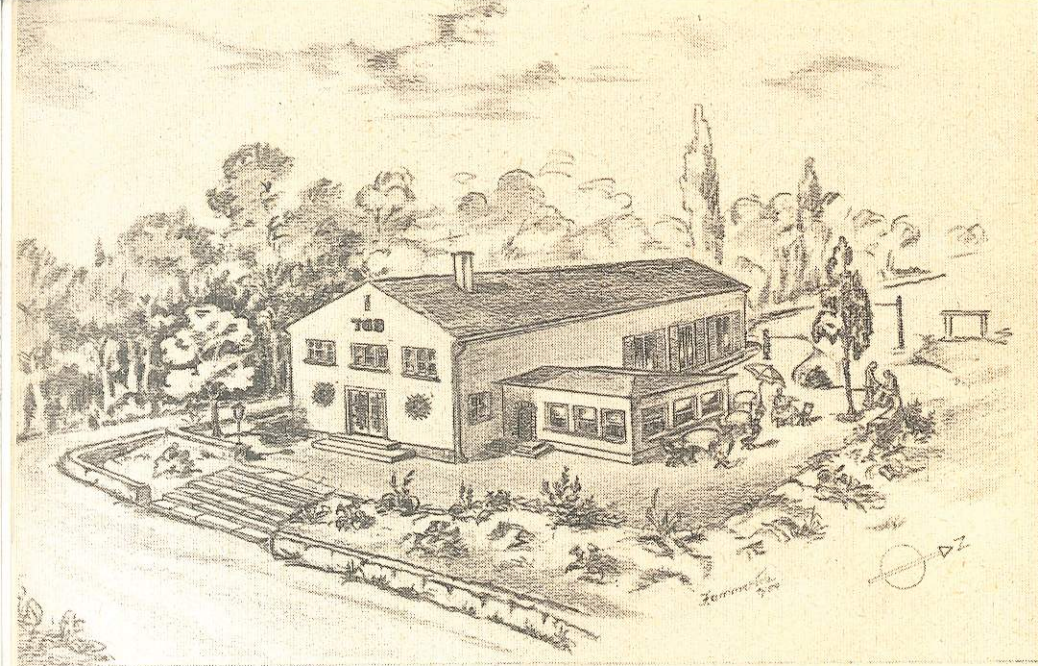
Ist es da ein Wunder, daß sich die beiden Bieberer Turnvereine vornahmen, ganz im Sinne dieser Hamburger Tage ein Gauturnfest auszurichten, das die Kunde vom wiedererstarkten deutschen Turnen in seiner Vielgestaltigkeit weit in das Land hinaus trägt. Diese über den üblichen Rahmen hinausgehende Planung bot sich fast von selbst an, weil das gesamte Sportgelände auf dem Bieberer Berg für das Gauturnfest 1954 verfügbar war.

Die beiden Bieberer Vereine, die die Ehre hatten, das Gauturnfest 1954 zu organisieren, spannten den Rahmen nicht deshalb größer, um in falschem Ehrgeiz die zurückliegenden Feste zu übertreffen. Nein! Sie setzten die letzten Kräfte ein, um mit einem machtvollen Fest dem turnerischen Gedanken eine neue große Bresche zu schlagen. Die Deutschland-Riege der Kunstturner und unsere Turnfreunde vom Turnverein Winterthur-Töss (Schweiz) sollen durch ihre Darbietungen Ziel und Absicht des Turnens deutlich werden lassen: Die Spitzenleistung wächst organisch aus der Breitenarbeit.

Unsere Gäste aus nah und fern heiße ich im Namen des Festvorstandes und der beiden Bieberer Turnvereine herzlich willkommen. Wir wünschen allen Gästen, die uns an den Festtagen besuchen, einen angenehmen Aufenthalt in unserer Gemeinde, auf daß sie sich dieses Gauturnfestes 1954 in Offenbach-Bieber stets gerne erinnern.

**Franz Kurt, Festpräsident**





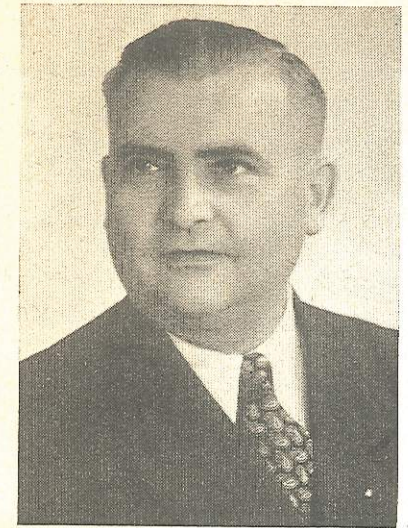
Im Bau befindliches Vereinshaus der Turngesellschaft Offenbach-Bieber, Ecke Langener Straße – Heusenstammer Weg

Die Turngesellschaft e. V. 1900 Offenbach/M.-Bieber ist zur Zeit dabei, obiges Vereinshaus zu errichten. Auch der angrenzende neue Turn- und Sportplatz ist bereits angelegt und wird in diesem Jahre noch vollendet. Uneigennütige Bestrebungen werden somit eine ideale und moderne Sportanlage schaffen. Die Vollendung dieser Anlage wird nicht nur unserem Verein, sondern dem gesamten Stadtteil Offenbach/M.-Bieber zur Ehre gereichen, und insbesondere der Gesunderhaltung unserer Jugend dienen.

*Sport - in jedem Stil -  
ist unser Ziel!*

OTTO JUNG  
1. Vorsitzender

Peter Barth  
Gau-Vorsitzender



*Einigkeit ist ein Segen und bleibt ein Wunder  
Und wird ein größeres je länger sie dauert.*  
v. Frd. L. Jahns

Brüder, Schwestern, Freunde, schließt den Ring zum Bund,  
Gebet Eure Treue nun in dieser Stunde kund!

In meiner Heimatgemeinde Offenbach-Bieber grüße ich als Vorsitzender des Turngaues Offenbach-Hanau alle Turnschwestern und Turnbrüder unseres Gaugebietes auf das herzlichste.

Die Grüße der Gau-Turnerschaft entbiete ich unseren Turnbrüdern aus USA und der Schweiz.

Ein herzliches Willkommen und zugleich ein Wort des Dankes gilt den Vertretern der Kunstturner-Vereinigung und des Deutschen Turnerbundes.

Möge das 8. Gauturnfest des Gaus Offenbach-Hanau auf dem Bieberer Berg als Großkundgebung des Deutschen Turnerbundes das Werk Frdr. Ludw. Jahns erneuern und die Bevölkerung der Stadt Offenbach mit Turnergeist erfüllen.

Den beiden Vereinen im Stadtteil Offenbach-Bieber als Ausrichter dieses Gauturnfestes, dem Sportamt Offenbach, sowie der Stadtverwaltung herzlichen Dank.

Der turnbegeisterten Einwohnerschaft des Stadtteils Bieber wünscht der Gäuvorstand frohe Festtage und viel Freude!

*P. Barth*  
Gau-Vorsitzender





## Restauration Turnhalle

### Großer Saal

mit anschließender Liegenschaft  
zur Abhaltung von Festlichkeiten etc.

---

Theaterbühne - Vereinslokal

---

Prima Speisen und Getränke

ff. Biere - Reine Weine

Prima Apfelwein

Franz Kurt sen.  
Gauberturnwart



Der turnerische Gedanke ist die seelisch  
und sittlich verstandene und ins Volkstum  
versenkte Leibesübung. Max Schwarze

Liebe Turnerinnen und Turner des Turngaues Offenbach / Hanau!

Ein Gauturnfest soll in einer großen Schau Rechenschaft ablegen über die geleistete turnerische Arbeit. Diese Aufgabenstellung, die jedem Gauturnfest und damit auch dem Fest des Jahres 1954 in Offenbach-Bieber zugrunde liegt, forderte von unseren Turnerinnen und Turnern und auch von den Vorständen unserer Gauvereine lange, intensive Vorbereitungen und eifriges Ueben. Unser Gauturnfest selbst soll die Krönung dieser Arbeit bringen. Es wird alle Beteiligten, seien sie Wettkämpfer, Kampfrichter oder Riegenführer, vor große Aufgaben stellen, die nur bei vorbehaltlosem Einsatz gelöst werden können.

Das Gauturnfest 1954 in Offenbach-Bieber wird durch den größeren Rahmen, in den es gestellt ist, in vermehrtem Umfange das Interesse der Öffentlichkeit auf sich ziehen. Wir haben in diesem Jahre neben der Deutschland-Riege auch Turnfreunde aus der Schweiz zu Gast, die uns das in der Schweiz besonders gepflegte Sektionsturnen vorführen werden.

Wir wollen unseren Gästen aus dem In- und Ausland einen nachhaltigen Eindruck von der Arbeit und Leistung unseres Turngaues geben. Ich rufe deshalb alle unsere Turnerinnen und Turner sowie alle an der Organisation beteiligten Helfer auf, sich voll für das Gelingen unseres Festes einzusetzen. In Bieber ist ein ideales Fest- und Wettkampfgelände vorhanden. Turnverein und Turngesellschaft Bieber als die verantwortlichen Organisatoren des Festes haben alles getan, um einen reibungslosen Ablauf des Programms zu garantieren. An uns allen liegt es nun, dem Fest den rechten Inhalt zu geben.

Turnerinnen und Turner! Kommt alle mit der rechten Freude und Feststimmung nach Bieber und erlebt unser 8. Gauturnfest so, daß Euch stets an die Bieberer Festtage eine angenehme Erinnerung verbleibt.

Ich wünsche Euch alles Gute und für Euren Wettkampf den besten Erfolg.

Euer

Franz Kurt I.  
Gauberturnwart





KOHLN - HAN DL U N G

Offenbach am Main - Bieber

Telefon 8 43 18

Langener Straße 52

liefert sämtliche

Brennstoffe für Industrie, Handel und Gewerbe

**Jetzt**

kommt es wieder auf jeden Pfennig an!

**Mehre**

ihn durch

**SPAREN**

bei der

**Spar- u. Gewerbebank**

e. G. m. b. H.

**Offenbach-Bieber**

Bergstraße 6

Fernsprecher 8 48 81

**Ausführung aller Bankgeschäfte**

## Der Gauvorstand

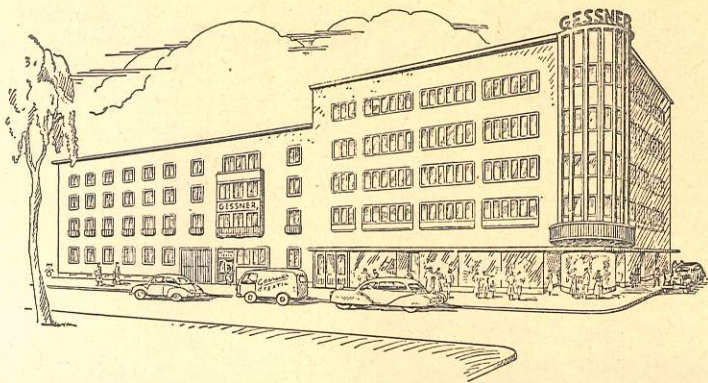
Gauvorsitzender:	Peter Barth
Stellvertreter:	Fritz Staarfänger
Oberturnwart:	Franz Kurt I.
Kassenwart:	Otto Weber
Werbe- u. Pressewart:	Franz Kurt II.

## Der Gauturnauschuß

Frauenturnwart:	Jean Peter
Frauenwartin:	Marta Kill
Männerturnwart:	Valentin Köhler
Jugendwart:	Walter Röder
Kampfrichterwart:	Fritz Doll
Kinderturnwart:	Ludwig Schneider
Stellvertreter:	Hans Böck
Altersturnwart:	Hermann Hendrich
Volksturnwart:	Adam Seelmann
Turnspielwart:	Heinrich Arnheiter
Schwimmwart:	J. Schaub
Fechtwart:	Hans Huber
Obmann für das Spielmannswesen:	Valentin Klasser
Obmann des Berechnungsausschusses:	Jakob Horch
Turnfahrtenwart:	Heinz Souard
Kulturwart:	Ernst Welsch

Gau-Geschäftsstelle Offenbach a. M. - Bieber, Lilienthalstraße 17.





**KARL GESSNER**

*Textil*-GROSSHANDEL  
VERTRETUNGEN

Offenbach - Main · Aliceplatz 5 · Tel. 83416

FABRIKVERTRETUNGEN DER FIRMEN

AG Seidenstoffweberei Donauveschingen



Bleicherei, Färberei und Appreturanstalt  
Uhingen A-G



H. ROST & Co., Hamburg-Harburg 1

## FESTVORSTAND

Schirmherr: Oberbürgermeister Dr. Klüber

<b>Festpräsident:</b>	Franz Kurt, jr.
<b>2. Festpräsident:</b>	Hermann Blümmel
<b>Festschriftführer:</b>	Philipp Bauer, Christoph Krah
<b>Festkassierer:</b>	Franz Becker, Karl Lust
<b>Festturnwart:</b>	Richard Zöllner, Emil Guldan
<b>Wirtschaftsausschuß:</b>	Josef Bauer, Wilhelm Doll
<b>Wohnungsausschuß:</b>	Wilhelm Meid, Hermann Blümmel
<b>Vergnügungsausschuß:</b>	Karl Kreis, Alfred Lauer
<b>Dekorationsausschuß:</b>	Ludwig Frickel, Ernst Gaubatz
<b>Presse- und Werbeausschuß</b>	Franz Kurt, jr.
<b>Festzugsausschuß:</b>	Otto Jung
<b>Beisitzer:</b>	Otto Jung, Willi Groh, Peter Barth, Franz Kurt, sen., Fritz Doll.



Schweizer Sektionsturnen



# ORCHESTER - VEREINIGUNG

OFFENBACH AM MAIN - BIEBER

Mozart-Orchester Bieber - Stadtkapelle Offenbach/M.

Gegr. 1909

Gegr. 1919

Leitung: Kapellmeister Peter Schmitt

Empfehlenswert für alle vorkommenden Veranstaltungen wie:  
**Konzerte - Streich- und Blasmusik - Begleitung von Gesangschören**  
Mitwirkung bei Theaterveranstaltungen, Operetten usw.  
- Eine erstklassige Tanzkapelle steht jederzeit zur Verfügung -

## Apfelweinkelterei - Süßmosterei

**PETER JOS. GÖTTERT**

Inhaber: Joh. Büttner

**OFFENBACH AM MAIN**

Bieberer Straße 255

Telefon 8 35 61

*Apfelwein - Apfelsaft - Fruchtsäfte aller Art*

## Stern - Lichtspiele



**BIEBER**



Wochentags: 2030

Sonntags: 1800 und 2030

Freitag und Samstag: Spätvorstellung 2230

## Ehrenausschuß

Vorsitzender: Bürgermeister a. D. Adam Marsch

Stellvertreter: Lehrer Hans Reuter

August Albert	Franz Dußmann	Wilhelm Jäger
Emil Adlon	Franz Eckardt,	Heinrich Kaiser
Wilhelm Barth	Karl Erkrath	Johann Kempf
Adam Bauer	J. Eckrich	Jean Kipp
Andreas Bauer	Paul Erhard	Peter Klein
Emil Bauer	Otto Färber	Adam Knapp
Dr. H. Bauer	Christof Faller	Hans Kobald
Jakob Bauer	Bürgermeister Dr. Fligg	Dr. Walter Kolb
Jakob Bauer	Otto Frey	Vors. des DTB.
Konrad Bauer	Adam Gathof	Nikolaus Komo
Peter Seb. Bauer	Christof Gathof	Adam Kreis
Wilhelm Bauer	Georg Gathof	Josef Kreis
Wilh. Fr. Bauer	Josef Gathof	Hermann Krohn
Willi Bauer	Jos. Joh. Gathof	Balthasar Kurth
Fr. Wilh. Beck	Karl Gathof	Friedrich Kurth
Leo Beck	Karl L. Gathof	Heinrich Kurth
Franz Becker	Martin Gesser	Heinrich Kurth
Karl Becker	Willi Gesser	Johann Kurt
Bürgermeister Beike	Willi Geyer	Theodor Kurt
Alois Bergmann	Andreas Graf	Walter Lameck
Peter Bergmann	Erich Graf	Martin Lang
Udo Bintz	Christian Grimm	Karl Leonhard
Johann Blümmel	Peter Grimm	Raymund Liesenfeld
Karl Blümmel	Anton Gutmann	Hans Lind
Karl Blümmel	H. Haas	Ernst Lindner
Ludwig Blümmel	Reinh. Hagemann	Hermann Lindner
Wilhelm Blümmel	Robert Haller	Hans Lipps
Wilh. Is. Blümmel	Herm. Hartmann	Hugo Lorz
Willi Blümmel	Eugen Hartz	Theodor Luft
Karl Bock	Adam Haus	Adam Mack
Bürgermeister Böhn	Georg Heberer	Johann Mahler
Andreas Bonifer	Jakob Heberer	Peter Mahr
Nikolaus Bonifer	Jean Heberer	Valentin Mahr
Geistl. Rat Boos	Jean Heberer	Karl Matthäus
Adam Burkart	Josef Heberer	Eduard Meid
Fritz Burkart	Landrat J. Heil	Peter Meid
Jakob Burkart	Friedel Heilmann	Peter Meid
Peter Burkart	David Herbert	Franz Meier
Gustav Dambruch	Hermann Herdt	Ewald Metzler
Heinrich Dampmann	Stadträtin Hermann	Philipp Metzler
Karl Dauner	Karl Herzing	Theodor Metzler
Ludwig Desch	Ludwig Herzing	Karl Michel
Jacques Delmoitiez	Ludwig Hillenbrandt	Engelbert Montag
Bürgermeister Dey	Willi Hofmann	Engelbert Mosbach
Karl Döring	Alois Jäger	Friedrich Müller
Franz Doll	August Jäger	Otto Müller
Josef Doll	Heinrich Jäger	Christian Neubert
Paul Doll	Kaspar Jäger	Adam Ortlauf
Philipp Doll	Nikolaus Jäger	Paul Oswald



Ludwig Ottmann  
 Karl Paul  
 Franz Jos. Petri  
 A. Pfaff  
 Gottlieb Pfaff  
 Hans Pfeilschifter  
 Kaspar Preiß  
 Jos. Raepfle  
 Pol.-Dir. Ramsthaler  
 Eugen Rebel  
 Obbgm. Rehbein, Hanau  
 Friedrich Remy  
 Emil Rieth  
 Peter Rieth  
 Wilhelm Rieth  
 Adolf Rink  
 Alois Ritzel  
 Martin Ritzel  
 Karl Röben  
 Christian Röhrig  
 Edmund Rogge

Adam Sahn  
 Andreas Sattler  
 Peter Schick  
 Hch. Schickedanz  
 Martin Schradi  
 Pfarrer Schwender  
 Konrad Sczygiol  
 Heinrich Seelmann  
 Johann Simon  
 Franz Spreng  
 Karl Steinbach  
 Isidor Strohmenger  
 J. Sütter  
 Willi Trumpfheller  
 Georg Vierschilling  
 Landrat Vollmer, Hanau  
 Peter Wäss  
 Peter Wagner  
 Peter Wahl  
 Ferdinand Weinert  
 Hermann Weinert  
 Johann Weinknecht

Rudolf Weinknecht  
 Andreas Weisenbach  
 Jean Weisenbach  
 Eitel Wellhöfer  
 Ignaz Werner  
 Stadtkämmerer  
 Dr. Wicklaus  
 Franz Wiederspahn  
 Fritz Wiederspahn  
 Peter Wiederspahn  
 Jakob Wilhelm  
 Nikolaus Wilhelm  
 Peter Wilhelm  
 Bernh. Willenborg  
 Amtsgerichtsrat Winter  
 Stadtrat E. Winter  
 Wilhelm Winter  
 Jakob Wolf  
 Albert Zellekens  
 Christian Ziegler  
 Jakob Zilch  
 Alois Zwickelbauer

## Vom Türrgau Offenbach - Hanau

Wer einmal die Geschichte des Turngaues Offenbach-Hanau aufzeichnen wird, der muß mit dem 15. März 1947 beginnen, denn an diesem Tage fanden sich in Mühlheim am Main rund 20 Vereinsvertreter zusammen, um das Turnen nach dem zweiten Weltkrieg neu zu organisieren. Bis dahin hatten die einzelnen Vereine bereits eine gewisse Wiederaufbauarbeit geleistet. An vielen Stellen wurde schon wieder geturnt, aber mancherlei Hemmnisse der Nachkriegszeit, verbunden mit falschen Vorstellungen über das Turnen, verhinderten einen früheren Start. An diesem Märztag 1947, in einer stürmischen Sitzung, kam das Steuer des heimischen Turnens in die Hände begeisterter Idealisten und fähiger Organisatoren. Mühlheim ist also die Geburtsstadt des Turngaues Offenbach-Hanau.

Von da an war es eigentlich ein ununterbrochener Vormarsch, der heute den Turngau Offenbach-Hanau zusammen mit dem Turngau Frankfurt an die erste Stelle unter den hessischen Turngaue geführt hat. Mit dem Nachbarturngau Frankfurt, zu dem enge und freundnachbarliche Beziehungen bestehen, ist ein dauernder edler Wettstreit um die höchste Mitgliederzahl bei den alljährlichen Bestandsmeldungen im Gange. Mit einer Gesamtmitgliederzahl von rund 12 500 Kindern, Jugendlichen und Erwachsenen stellt der Turngau Offenbach-Hanau im Augenblick mehr als zehn Prozent des gesamten Mitgliederbestandes vom Hessischen Turnverband.

Der Weg aber war schwer! Gauoberturnwart Franz Kurt I, der bei der Mühlheimer Gründungstagung die Leitung des damaligen Turnkreises Offenbach in die Hände genommen hatte, verfügte anfänglich buchstäblich nicht über einen Pfennig in der Kreiskasse. Im ersten Protokoll des Kreises steht wörtlich der Satz: „Es mußten Reichsmark 500.— von den Vereinen gesammelt werden, um die dringendsten Unkosten für Porto usw. zu decken.“ Trotzdem haben die Turner noch im Jahre 1947 ihr erstes Kreisturnfest in Bieber durchgeführt, dem — gemessen an den damaligen Zeitverhältnissen — ein glänzender Erfolg beschieden war. Das 2. Kreisturnfest (die damals noch übliche Bezeichnung für Gauturnfest) 1948 in Jügesheim stand ganz unter dem Zeichen der Währungsreform. Es hatte trotz bester Vorarbeiten sehr unter der Witterung zu leiden. Ein rechter Lichtblick waren eigentlich die Würstchen, die man auf dem Festplatz „markenfrei“ kaufen konnte, was tagelang Gesprächsstoff für das gesamte Kreisgebiet abgab.

Beim Kreisturnfest 1949 in Klein-Auheim konnte man den Aufschwung des Turnkreises nicht mehr leugnen. Bei idealem Festwetter wurde der schöne Festplatz am Main von vielen Tausenden besucht. Es gab herrliche Wettkämpfe und einen schönen Rahmen.

Gleichfalls vom Glück begünstigt waren die Organisatoren von der Turngemeinde Obertshausen, die im Jahre 1950 das Fest bei ihrer neuerbauten Turnhalle ausrichteten. Das Gauturnfest in Mühlheim im Jahre 1951 brachte eine weitere Steigerung bei Wettkämpfer- und Besucherzahlen. Das Gauturnfest des Jahres 1952 wurde durch die Turnerschaft Klein-Krotzenburg auf den Mainwiesen ausgerichtet. Wie überall vorher erfreute sich auch dieses Fest eines hervorragenden Besuches durch die Gauvereine. Die Organisation ließ nichts zu wünschen übrig.

In der guten Erinnerung aller lebt noch das Fest des Vorjahres, das die beiden Turnvereine von Hausen (Turnverein und Turngesellschaft Hausen)

*Gute Drucksachen*

*werben auch für Sie!*

Kommen Sie bei Bedarf an Drucksachen zu uns. Wir beraten Sie und drucken mit Liebe und Sorgfalt - auch den kleinsten Auftrag schnell und preiswert



**BUCHDRUCKEREI KARL GATHOF**

OFFENBACH AM MAIN - BIEBER

TELEFON 8 24 39



**Ei - Ei - Ei**

man kauft  
so gut bei



OFFENBACH/MAIN - AM MARKT

**Betten-**



Seit 40 Jahren das Fach-  
geschäft Ihres Vertrauens!

Offenbach/M. NUR  
**Großer Biergrund 36**  
bereits am Main  
Telefon 81387

**Margarete Frey**

Tabakwaren-Großhandlung  
**Offenbach a.M.-Bieber**  
Mauerfeldstraße Nr. 10



Die leistungsfähige, reichsortierte  
Bezugsquelle für Wiederverkäufer  
in

**Zigarren, Zigaretten**  
**Tabakwaren**

ZIMMERGESCHÄFT

**Fritz Sattler und Erwin Vack**

Offenbach a.M.-Bieber, Bremer Str. 15

Ausführung v. Zimmerarbeiten · Treppen- u. Geländerbau

organisiert hatten. Dieses Fest, das an allen Festtagen in harmonischer Weise verlief, wird für immer untrennbar mit der Weihe des neu angeschafften Gaubanners verbunden bleiben, das bei der Festeröffnung feierlich seiner Bestimmung übergeben wurde.

In Hausen hat das Werk der Aufbauarbeit seine Krönung erfahren. Das Gauturnfest 1954 in Offenbach-Bieber liegt noch vor uns. Die beiden Bieberer Vereine als verantwortliche Organisatoren haben diesem 8. Gauturnfest einen großen Rahmen gegeben. Die Deutschland-Riege, Turngäste aus der Schweiz und die weiterhin gewachsene Turngemeinschaft des Turngaues Offenbach-Hanau werden dem Fest das Gepräge geben.

Vergessen wir nicht, an dieser Stelle auch die Gau-Kinderturnfeste zu erwähnen, die alljährlich mit besonderer Sorgfalt ausgerichtet werden. Mehr als 2000 Kinder haben sich in den letzten Jahren jeweils aktiv an den Wettkämpfen bei den Gaukinderturnfesten beteiligt.

#### Mächtige Entwicklung der Gauvereine — von 20 auf 70

Während es 1947 etwa 20 Vereine waren, die sich im Turnkreis Offenbach zusammengeschlossen hatten, ist ihre Zahl inzwischen auf über 70 Vereine angestiegen. Auf dem Herbstkreisturntag am 8. Oktober 1949 in Heusenstamm traten die Vereine des Hanauer Gebietes zum Turnkreis Offenbach über, und die alte historische Namensbezeichnung „Offenbach-Hanau“ bekam wieder Gültigkeit. Später wurde dann einer Verfügung des Hessischen Turnverbandes zufolge der Turnkreis Offenbach-Hanau in „Turngau Offenbach-Hanau“ umbenannt.

#### Turnerische Ereignisse und Erfolge

Lebendig wie die Entwicklung der Vereine war von Anfang auch die Wettkampftätigkeit. Es gibt kein bedeutendes Turnfest der Nachkriegszeit in der näheren Umgebung, das von den Vereinen und ihren Turnerinnen und Turnern nicht besucht worden ist. Das Deutsche Turnfest 1948 in Frankfurt sah die heimischen Wettkämpfer mit guten Erfolgen heimkehren. Vom 6. bis 8. August 1949 fanden die hessischen Turnmeisterschaften in Bieber statt. Willibald Engert (TGS Jügesheim), schon zu dieser Zeit hessischer Meister, ließ sich auf dem Bieberer Berg den Sieg nicht nehmen, den er vor Dr. Wehner und Horst Claus errang.

Es würde den Rahmen dieses Berichtes sprengen, wollte man die Erfolgsserie unserer Turnerinnen und Turner im einzelnen aufzeichnen. Diese Erfolgslinie geht über die deutschen Meisterschaften 1949 in Köln, wo Willibald Englert und Horst Claus bei der deutschen Turnelite den 6. und 8. Platz belegten. Hanni Schranz-Hoppner (TV Neu-Isenburg) streifte in Köln haarscharf ihre erste deutsche Meisterschaft, die sie dann bei den deutschen Meisterschaften in Tübingen im Frauen-Vierkampf holte. Dort kam Horst Claus gegen die in Ueberform turnenden Adalbert Dickhut und Erich Wied zu einem sehr achtbaren 4. Platz.

Das Jahr 1950 war ein rechtes Erfolgsgeschäft für unsere Turner. Willibald Englert konnte beim 1. Landesturnfest der Hessenturner in Kassel die Meisterwürde erneut erringen, diesmal im harten Kampf gegen routinierte schweizerische Kunstturner. In Kassel wuchs auch Willi Wagner (TV Neu-Isenburg) über sich selbst hinaus, denn dort fielen ihm die Meistertitel im Drei- und Sechskampf zu.

#### Feldbergfeste — eine Domäne der Offenbacher Vereine

Seit Jahrzehnten ist das Feldbergfest ein beliebtes Ziel der Offenbacher Wettkämpfer. Beim 93. Fest konnte die Sport-Union Mühlheim das Völ-



sungenhorn erringen. Beim 94. Feldbergfest, das erstmals wieder auf dem Berggipfel selbst stattfand, kam der Turnverein Neu-Isenburg gleich zu fünf Siegen, darunter Völsungenhorn, Jahnschild und Brunhildisschild. In den folgenden Jahren konnte die Sport-Union Mühlheim — besonders beim Kampf um das Völsungenhorn — ihre Leistungsstärke immer deutlicher ausspielen.

**614 Turnerinnen und Turner beim Deutschen Turnfest 1953**  
konnte der Turngau Offenbach-Hanau stellen. Die Hamburger Tage, die mit 25 000 Wettkämpfern alle bisher gültigen Maßstäbe für Massenveranstaltungen über den Haufen geworfen haben, brachten unseren Teilnehmern große Erfolge.

Karl Blümmel (Turngesellschaft Bieber) wurde 1. Turnfestsieger im 100-Meter-Lauf und 2. Sieger im deutschen Dreikampf. Mit 27 Turnfestsiegen wurde der Turnverein 1861 Neu-Isenburg zum erfolgreichsten Verein unseres Gaues beim Deutschen Turnfest 1953 in Hamburg.

#### Mit neuer Kraft ans Werk

Wellen der Begeisterung umbrandeten unsere Turnerinnen und Turner bei ihrer Rückkehr aus Hamburg. Die stürmischen Tage von Hamburg mit ihren schönen Erlebnissen haben der turnerischen Bewegung neuen und ungeahnten Auftrieb gegeben.

Der Turngau Offenbach-Hanau rechnet es sich zur Ehre an, an der Gründung des Deutschen Turnerbundes, der die Turner aus den beiden früheren Turnerlagern heute umfaßt, einen seinen Kräften entsprechenden Anteil zu haben. Eine gute Pflegestätte des deutschen Turnens auch in den zukünftigen Zeitläufen zu sein, ist der Wille aller Frauen und Männer, die in den Vereinen des Turngaues Offenbach-Hanau tätig sind.

Franz Kurt jr.



## Versicherungen aller Art

Feuer-  
Einbruchdiebstahl-  
Haftpflicht-  
Glas-  
Unfall-  
Lebens-  
Kraftfahrzeug-  
Leitungswasserschäden-

### Versicherungen

**Franz Kurt** Offenbach am Main - Bieber  
Seligenstädter Str. 10 - Fernruf 8 58 55

**Sofortige Deckungszusage für Kfz.-Versich.**

## Wirksame und rationelle Werbung

- ... trägt Ihrem Geschäft erhöhten Umsatz und größere neue Absatzmärkte ein, erfordert aber auch in allen Werbefachfragen den Rat des erfahrenen Sachverständigen.

# HORST VON TSCHIRSCHNITZ WERBE-BERATER

Offenbach a. M., Wilhelmstr. 28, Telefon (über) 8 46 98

**der Fachmann mit 25 jäh. Praxis in allen Werbesparten.**

Ideenreiche Organisationspläne für kompl. Werbefeldzüge und Verwaltung  
jährlicher Reklame / Etats bei Industrie, Handel und Gewerbe.

## Webe-Entwürfe - Webe-Vermittlung

für Druck: Anzeigen, Prospekte, Plakate, Packungen, Etiketten, Werbefotos

für Firmenzeichen, Warenzeichen, Markenartikel

für Funkwerbung und Kino-Reklame: (Dias, Werbefilme)

für Werbe-Veranstaltungen: (Vorträge, Wanderausstellungen)  
u. dgl.

**„OSKAR“** die lebensgroße, synchron-sprechende **Werbefigur**,  
der Schlager vom Deutschen Werbekongreß Frankfurt a. M. 1954  
Tagweise Vermietung für Läden und Messen, sowie mit PKW und Sprecher.

**Für Vereine und Fachverbände:** Organisation einer Tombola, Verlag von Zeitschriften und Kalendern, Festzeitungen und Programmheften.

Auch Sie kennen bereits Horst von Tschirschnitz, ASTORIA -Verlag, Offenbach am Main, denn er ist ...

- ... der Verlag und Anzeigenverwaltung dieser Festschrift zum 8. Gauturnfest 1954,
- ... Verlag und Schriftleitung des „BIEBERER HEIMATBOTE“, des vielseitigen Monatsblattes der Turnerschaft Bieber mit dem Monatskalender aller Bieberer Vereine und dem genauen Kino-Spielplan. [Einzelpreis: 10 Pfg., halbjährlich: 50 Pfg.]



# Festfolge

Die Festmusik des gesamten Gauturnfestes vom 10.-12. Juli 1954 wird ausgeführt von der Orchestervereinigung Offenbach-Bieber unter Leitung von Kapellmeister Peter Schmitt.

## Samstag, den 10. Juli 1954

- 8.15 Uhr Ankunft der Schweizer Turner in Offenbach/M. = Hauptbahnhof, dortselbst Begrüßung, anchl. Fahrt nach Offenbach-Bieber.
- 14 Uhr Unterrichtung der Obleute und Kampfrichter im Festzelt.
- 15 Uhr Beginn der Wettkämpfe Nr. 1, 2, 3, 4, 5, 7, 8, 9, 16 u. 17 auf dem Sportplatzgelände des Bieberer Berges.
- 15 Uhr Beginn der Faustballspiele auf dem Mittelfeld.
- 16.45 Uhr Beginn des Vereinsriegenturnens.
- 19 Uhr Aufstellung des Festeröffnungszuges im Garten der Turnhalle, anschließend Marsch durch die Seligenstädter Straße - Alt Bieber - unter Teilnahme von Gauvorstand, Festvorstand, Ehrenausschuß, Fahnenabordnungen auswärtiger und Bieberer Vereine, der beiden festgebenden Vereine und des Gauspielmannszuges - zum Schulhof.
- 19.30 Uhr Festübergabe an den Gauvorstand im Schulhof  
anschließend Weitermarsch durch die Langener Straße, Aschaffener Straße, zum Festplatz.
- 20 Uhr Festkommers im Festzelt.  
Begrüßung der ausländischen Festgäste und der Deutschlandriege durch den Sportdezernenten, Herrn Stadtrat Winter.  
Turnerische Vorführungen der Gauvereine und Gäste.  
Programm nach Anlage.  
Volksfest - Tanz.

## Sonntag, den 11. Juli 1954

- 5.30 Uhr Weckruf
- 6.45 Uhr Evgl. und kath. Feldgottesdienst auf dem Sportgelände (Mittelfeld).
- 7.30 Uhr Antreten der Riegenführer und Kampfrichter im Festzelt.
- 7.45 Uhr Antreten der Wettkämpfer auf dem Mittelfeld.
- 8 Uhr Beginn der Wettkämpfe.
- 12 Uhr Platzkonzert der Gaumusikzüge auf dem Ostendplatz.
- 24

- 13 Uhr Aufstellung des Festzuges laut besonderem Festzugplan.  
13.30 Uhr Abmarsch des Festzuges laut besonderem Festzugplan.

## 15 Uhr Turnerische Großveranstaltung auf dem Hauptkampffeld des O.F.C. „Kickers“.

1. Festliche Fanfare.
2. Einmarsch sämtlicher aktiven Turnerinnen und Turner des Gaugebietes, der Deutschlandriege, der Schweizer Turner und der Kampfrichter.
3. Ansprache des Schirmherrn, Oberbürgermeister Dr. Klüber.
4. Bodenturnen der Jugend- und Juniorenturner.
5. Ringturnen der Deutschlandriege und der Gaubesten.
6. Sektionsturnen der Schweizer Turner.
7. Barrenturnen der Deutschlandriege und der Gaubesten.
8. Keulengymnastik der Turnerinnen des Gaugebietes.
9. Pferdturnen der Deutschlandriege und der Gaubesten.
10. Gymnastik der Turner des Gaugebietes.
11. Reckturnen der Deutschlandriege und der Gaubesten.
12. Festtanz der Turnerinnen.
13. Aufmarsch zur Siegerehrung.
14. Ansprache des Vorsitzenden des Deutschen Turnerbundes Dr. Walter Kolb.
15. Siegerehrung.

## Ab 14 Uhr Volksfest.

### 20 Uhr Festabend im Festzelt.

Vorführungen der Turnerschaft Bieber, der hiesigen Sport- und Gesangsvereine.

Programm nach Anlage

Tanz.

## Montag, den 12. Juli 1954

- 10 Uhr Frühchoppen.
- 14 Uhr Volksfest.
- 20 Uhr Festabend im Festzelt.  
Vorführungen der Turnerschaft Bieber und der hiesigen Sport- und Gesangsvereine.  
Programm nach Anlage. - Tanz.  
Feuerwerk



## Faustball-Spielplan Gaufest-Turnier (Jahnschild)

Leitung: Gauturnspielwart Arnheiter

### Gruppe I

Samstag, den 10. Juli 1954

16.00 Uhr	Tgd. Obertshausen A — L.L. Hanau	Schiedsr.	T.S.G. Isenburg
16.35 Uhr	T.S.G. Neu-Isenburg — T.S.G. Bürgel	"	Tgs. Offenbach
17.10 Uhr	Tgd. Obertshausen A — Tgs. Offenbach	"	T.S.G. Bürgel
17.45 Uhr	T.S.G. Neu-Isenburg — L.L. Hanau	"	Tgd. Obertshausen
18.15 Uhr	Tgs. Offenbach — T.S.G. Bürgel	"	L.L. Hanau

Sonntag, den 11. Juli 1954

8.00 Uhr	L.L. Hanau — Tgs. Offenbach	Schiedsr.	Tgd. Obertshausen
8.35 Uhr	Tgd. Obertshausen A — T.S.G. Isenburg	"	T.S.G. Bürgel
9.10 Uhr	L.L. Hanau — T.S.G. Bürgel	"	Tgs. Offenbach
9.45 Uhr	T.S.G. Isenburg — Tgs. Offenbach	"	L.L. Hanau
10.20 Uhr	Tgd. Obertshausen A — T.S.G. Bürgel	"	T.S.G. Isenburg

### Gruppe II

Samstag, den 10. Juli 1954

16.00 Uhr	Tv. Kesselstadt — Tgd. Obertsh. B	Schiedsr.	Tv. Isenburg
16.35 Uhr	Tv. Isenburg — Tschft. Gr. Auheim	"	Tgd. Obertshausen
17.10 Uhr	Tv. Kesselstadt — S.G. Rosenhöhe Offb.	"	Gr. Auheim
17.45 Uhr	Tgd. Obertshausen B — Tv. Neu-Isenburg	"	S.G. Rosenhöhe
18.15 Uhr	Tschft. Gr. Auheim — S.G. Rosenhöhe Offb.	"	Tv. Kesselstadt

Sonntag, den 11. Juli 1954

8.00 Uhr	Tgd. Obertshausen B — S.G. Rosenhöhe	Schiedsr.	Tv. Kesselstadt]
8.35 Uhr	Tv. Kesselstadt — Tv. Isenburg	"	Tgd. Obertshausen
9.10 Uhr	Tgd. Obertshausen — Tschft. Gr. Auheim	"	Tv. Isenburg
9.45 Uhr	Tv. Isenburg — S.G. Rosenhöhe	"	Tschft. Gr. Auheim
10.20 Uhr	Tv. Kesselstadt — Tschft. Gr. Auheim	"	S.G. Rosenhöhe

Zwischenrunde: 10.55 Uhr

1. Sieger Gruppe I — 2. Sieger Gruppe II  
1. Sieger Gruppe II — 2. Sieger Gruppe I

Endrunde: 11.30 Uhr

Alle Mannschaften und Schiedsrichter werden gebeten um 15.30 Uhr zwecks einer Besprechung im Festzelt zu erscheinen.

Um eine reibungslose Durchführung der Spiele während des Gauturnfestes zu erreichen, ist es dringend notwendig, daß alle Mannschaften und Schiedsrichter sich restlos einsetzen.

## Standquartiere der Vereine

Quartiernachweis und Auskunftsstelle:

Gasthaus „Zur Traube“ Offenbach-Bieber, Aschaffburger Str. 22

Gasthaus „Zur Traube“: Turngemeinde Sprendlingen  
Turngemeinde Dietzenbach  
Turngemeinde Nieder-Roden  
Sportunion Mühlheim/Main

Turnhalle: Turnverein Winterthur-Töss  
Turnverein Neu-Isenburg  
Turnerschaft Ober-Roden  
Turnerschaft Großauheim

Gasthaus „Zur Rose“: Turngesellschaft Offenbach/Main  
Verein „Gemaa“ Tempelsee, Offenbach/M.

Gasthaus „Zum Löwen“: Sportverein Dreieichenhain  
Kultur- und Sportverein Urberach  
Turnverein Hanau-Kesselstadt  
Turn- u. Sportgemeinsch. Offenbach-Bürgel

Gasthaus „Hessischer Hof“: Freie Turnerschaft Wachenbuchen  
Turn- u. Sportverein Niederissigheim  
Freie Turnerschaft Hainstadt/Main  
Turnverein Hausen  
Sport- und Kulturverein Hainhausen

Wirtschaft Fritz Peter: Turnerschaft Klein-Krotzenburg/Main

Zur Krim (Mathäus): Turnverein Dreieichenhain  
Turnverein Windecken

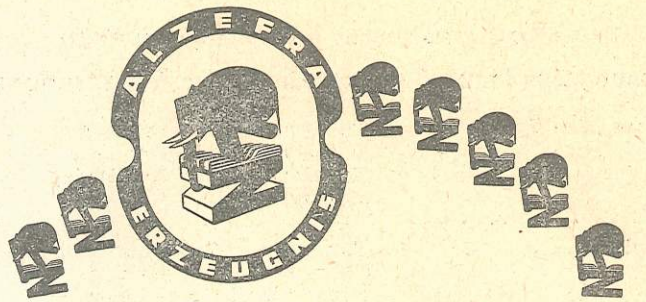
Zum Flachen Dach: Turngesellschaft Hausen  
Turn- und Fechtklub Hanau

Wirtschaft Lindner: Turngemeinde Hanau  
Turn- und Fechtklub Steinheim/Main

Zum Sportplatz (Burkart): Turnerschaft Steinheim/Main  
Turngesellschaft Seligenstadt/Main

Zur Harmonie (Becker): Sportvereinigung Mühlheim-Dietesheim  
Turnverein Großkrotzenburg  
Turngemeinde Lämmerspiel  
Sportgemeinschaft Götzenhain  
Turn- und Sp.Vg. 1860 Hanau





**„ALZEFRA“**

*Erzeugnisse*

**höchste Qualität bei niedrigstem Preis**

Matratzen

Steppdecken

Bettwäsche

Polstermöbel

**ab Fabrik.**



Liebfrauenhof, Liebfrauenstraße 4, Tel. 46054  
 Leipziger Straße 22 (Bockenheim), Tel. 72636

<b>Zur Sonne</b> (Herm. Burkart):	Turn- und Sportverein Klein-Auheim Turn- und Sportgemeinschaft Neu-Isenburg Sportgemeinschaft Bruchköbel
<b>Zur Brezel:</b>	Turngemeinde Obertshausen Turnverein Rembrücken Sportvereinigung Weiskirchen Turnerschaft Bischofsheim Turn- und Athletikverein Eppertshausen
<b>Wirtschaft Weigel:</b> (bei Tankstelle Bonifer)	Turngemeinde Zellhausen Turn- und Sportgemeinde Froschhausen
<b>Zur Quelle (Ulrich):</b>	Turnverein Dudenhofen Turn- und Sportverein Lämmerspiel
<b>Wirtschaft Rebel:</b>	Sportfreunde Seligenstadt/Main S.G. „Rosenhöhe“ Offenbach/Main SKG. Offenbach-Rumpenheim
<b>Wiener Hof:</b>	Turnverein Mittelbuchen Turn- und Sportgemeinde Mainflingen Turngemeinde Kilianstädten Turngemeinde Ober-Roden Turn- und Sportgemeinschaft Hochstadt Freie Turnerschaft Dörnigheim S.G. Dietzenbach
<b>Wiener Spitz:</b>	Freie Turnerschaft Dörnigheim SKG. Sprendlingen
<b>Bachnikles:</b>	Turnverein Offenbach/Main Sportvereinigung Hainstadt
<b>Bieberbau:</b>	Turngemeinde Hainhausen Sportgemeinschaft Nieder-Roden
<b>Grüner Baum</b> (Hillenbrand):	Turngesellschaft Jügesheim
<b>Zum Rebstock:</b>	Turn- und Sportvereinigung Heusenstamm
<b>Zum Pfau</b> (Ittche Kaiser):	Turngemeinde Jügesheim Turngemeinde Weiskirchen

**Sport stählt den Körper und erhält die Gesundheit!**



## Berechnungsausschuß

Obmann: A. J. Horch, Tgm. Obertshausen  
Oertliche Organisation: Adam Kreis, Tg. Bieber

Horst Lang, Tg. Offenbach  
Horst Weber, Tg. Offenbach  
Irmgard Guldan, Tg. Bieber  
Willi Groh, Tv. Bieber  
Franz Wiederspahn, Tv. Bieber  
Rudolf Mötz, Tv. Offenbach  
Willi Zahn, SpU. Mühlheim  
Hermann Kistner, TSG. Bürgel  
Albert Rittersberger, Tg. Hausen  
Adam Holzammer, TSV. Heusenstamm  
Friedrich Grün, Tsch. Großauheim  
Heinrich Klein, Tsch. Klein-Krotzenburg  
Karl Trumm, Tgm. Obertshausen  
Maria Doll, Tv. Bieber  
Fräulein Jung, Spv. Hainstadt  
Christoph Krah, Tg. Bieber  
Anneliese Reuter, Tv. Bieber  
Inge Schreiner, Tv. Bieber  
Maria Klemenz, Tv. Bieber

*Modersauer*

OFFENBACH AM MAIN  
Frankfurter Str. 55 - Tel. 82663

Tonangebend und leistungsfähig für

*modische Damen-Bekleidung*



Ein Meisterstück von FORD

**TAUNUS »12 M«**

Modernste Karosserieform.  
Viel Raum - viel Komfort.  
Sehr große Rundschauferster.  
38 - PS - Hochleistungsmotor.

*Ludwig  
Görlich*

Ausstellungsraum: Offenbach a. M., Waldstraße 27, Telefon 82018

## Kampfrichter

Gaukampfrichterobmann: Fritz Doll

Wettkämpfe am Samstag, 10. Juli 1954

### Vereinswettturnen — Männer

Hermann Bohländer, TFC. Steinheim  
Theodor Kämmerer, Tgm. Obertshausen  
Hans Hettche, Tv. Bieber  
Robert Haller, Tg. Jügesheim  
August Weitz, TSV. Lämmerspiel  
Heinrich Sahn, TSV. Heusenstamm  
Adolf Herbert, Tgm. Hanau  
Christian Spahn, Tgm. Jügesheim  
Anton Faller, Tg. Bieber  
Michel Schroth, Tg. Hausen  
Josef Malad, Tv. Hausen  
Martin Köhler, Tsch. Klein-Krotzenburg  
Hans Wolfenstädter, Tv. Offenbach  
Konrad Köhler, TSG. Bürgel  
Rudi Mack, TFC. Hanau  
Josef Spahn, SpU. Mühlheim  
Philipp Klein, TSG. Dudenhofen  
Franz Kern, Tsch. Ober-Roden

### Vereinswettturnen — Frauen

Gretel Linke, TSG. Bürgel  
Helene Altstadt, TSG. Bürgel  
Johann Häuser, TSV. Klein-Auheim  
Jula Pohl, Tgm. Hanau  
Elisabeth Mack, Tg. Jügesheim  
Frau Larsson, Tg. Offenbach  
Georg Eberling, Tsch. Steinheim  
Wilhelm Zindel, Spv. Dreieichenhain  
Johann Horch, TSV. Heusenstamm  
Ernst Dietz, Freie Tsch. Wachenbuchen  
Leni Konrad, 1860 Hanau

### Gerätewettkämpfe — Männer

Hierzu gehören alle Kampfrichter der Pflichtübungen  
der Oberstufe - Männer (s. unter Wettkämpfe Sonntag)

### Altersstufe

Fritz Linke, TSG. Neu-Isenburg  
Fritz Völker, Tv. Neu-Isenburg  
Peter Emge, Tg. Jügesheim  
Nikolaus Fecher, Tgm. Jügesheim  
Rudolf Becker, Tsch. Großauheim  
Jakob Wildhirt, SKG Urberach  
Michel Schroth, Tg. Hausen  
Karl Streubel, Tg. Offenbach





Schlösser und Beschläge für Lederwarenfabriken

**SUDHAUS**

HEINRICH SUDHAUS SOHNE GMBH - FRANKFURT A.M. MAIN

Leimenrode 29 (Bornwiesenweg) · Telefon 58274 / 57964

*Franz Spreng* vormals ADAM JÄGER

Gegr. 1850 - Tel. 84502

Oberhofstraße Nr. 10

Metzgerei - ff. Fleisch- und Wurstwaren



**KARL BOLL**

OFFENBACH A. MAIN-BIEBER

Telefon 81410

Großhandel — Einzelhandel

Getreide - Kartoffel - Futtermittel - Düngemittel

**Wettkämpfe am Sonntag, 11. Juli 1954 — Turner**

Kleidung für männliche Kampfrichter:

Dunkle Hose, weißes Hemd mit DTB-Abzeichen auf linker Brustseite

Kleidung für weibliche Kampfrichter:

Dunkle Röcke, weiße Bluse mit DTB-Abzeichen auf linker Brustseite

**Reck — Pflicht**

Hans Wolfenstädter, Tv. Offenbach  
Anton Disser, TSV. Klein-Auheim  
Hermann Bohländer, TFC. Steinheim  
Theodor Kämmerer, Tgm. Obertshausen

**Reck — Kür**

Rudolf Becker, Tsch. Großauheim  
Hans Hettche, Tv. Bieber  
Robert Haller, Tg. Jügesheim  
Heini Kern, TSV. Klein-Auheim

**Barren — Pflicht**

Heinrich Geiß, Tgm. Hanau  
Fritz Völker, Tv. Neu-Isenburg  
August Weitz, TSV. Lämmerspiel  
Adam Bodensohn, Spgm. Hainstadt

**Barren — Kür**

Leonhard Becker, Tgm. Obertshausen  
Martin Köhler, Tsch. Klein-Krotzenburg  
Fritz Linke, TSG. Neu-Isenburg  
Heinrich Beheim, TSV. Lämmerspiel

**Pferd quer — Pflicht**

Hermann Massoth, Tg. Jügesheim  
Heinrich Sahn, TSV. Heusenstamm  
Adolf Herbert, Tgm. Hanau  
Sulzmann, Tgm. Sprendlingen

**Pferd quer — Kür**

Anton Faller, Tg. Bieber  
Adam Hau, Tv. Neu-Isenburg  
Jean Kipp, TSV. Klein-Auheim  
Martin Weitz, 1860 Hanau

**Pferd lang — Pflicht**

Joseph Spahn, SpU. Mühlheim  
Christian Armberger, SpK. Sprendlingen  
Ludwig Kempf, Tsch. Klein-Krotzenburg  
Michel Schroth, Tg. Hausen  
Philipp Herzing, TSG. Bürgel

**Pferd lang — Kür**

Anton Picard, Tv. Hausen  
Jakob Büdinger, Tgm. Nieder-Roden



# Die Festzelte

mit Bühnen und Klappmöbel

sind von der Firma



## JAKOB HEBERER

FEST- UND AUSSTELLUNGSHALLEN

IN ALLEN GRÖSSEN

ZELTEBAU UND -VERLEIH

KLAPPMÖBEL

### Dietzenbach

(Hessen)

Schulstraße 21 - Telefon 306 Urberach

Martin Köhler, TSG. Dietzenbach  
Paul Klein, Tsch. Klein-Krotzenburg  
Christian Grimm, Tv. Bieber

#### Ringe — Pflicht

Hermann Ehmes, Sp. K. Hainhausen  
Philipp Schickedanz, Tv. Dreieichenhain  
Nikolaus Fecher, Tgm. Jügesheim  
Christian Hitzel, Tsch. Ober-Roden

#### Ringe — Kür

Fritz Beike, Tg. Seligenstadt  
Jakob Wildhirdt, Sp. K. Urberach  
Fritz Bergmann, Tv. Groß-Krotzenburg  
Karl Oestreich, Sp. U. Mühlheim

#### Boden — Pflicht

Herm. Stockburger, Tv. Neu-Isenburg  
Rudi Mack, TFC. Hanau  
Fritz Damm, T. A. V. Eppertshausen  
Wilhelm Löschengruber, 1860 Hanau

#### Boden — Kür

Robert Jäger, Weiskirchen  
Georg Hoppner, Tv. Neu-Isenburg  
Konrad Köhler, TSG. Bürgel  
Christian Spahn, Tgm. Jügesheim

### Jugend B — Abteilung I

#### Stützreck

Wilhelm Lautenschläger, Tgm. Obertshausen  
Ludwig Rudolf, Tgm. Dörnigheim

#### Barren — schulterhoch — Pflicht

Paul Bodensohn, Tg. Hausen  
Georg Roth, Tgm. Lämmerspiel

#### Pferdsprung — Pflicht

Georg Scheck, Tv. Groß-Krotzenburg  
Adam Becker, Tgm. Nieder-Roden

#### Boden — Pflicht

Willi Groddeck, TSG. Neu-Isenburg  
Josef Ott, Tg. Jügesheim

#### Gymnastik — Pflicht (Keulen — Pflicht)

Wilhelm Eugen, Tgm. Jügesheim  
Heinrich Fringers, Tsch. Bischofsheim





Gas- u. Kohlen- **Herde**

Herkombinationen

Kühlschränke

Waschmaschinen

Sänitäre Anlagen

**Adam Mack**

Offenbach-Bieber, Tel. 8 12 87

Christiani DWK



*Eine  
beachtliche Leistung!*

Sechs Meter Weitsprung mit 15 Jahren. Erreicht durch ständiges Training und gesunde, natürliche Lebensweise: Kein Rauchen, kein Alkohol, dafür aber regelmäßig gegen Durst, zu den Mahlzeiten, bei Arbeit und Sport SINALCO! Eingefangener Sonnenschein aus edlen, vollreifen Früchten, lieblich-aromatisch und erquickend. Das natürliche, gehaltvolle Limonaden-Frischgetränk für alle:



**Sinalco**

das alkoholfreie Markengetränk von Weltruf  
wohlschmeckend • erfrischend • bekömmlich

## Jugend B — Abteilung II

### Stützreck

Erhard Belle, TSG. Bürgel  
Josef Klein, TSV. Lämmerspiel

### Barren — Schulterhoch — Pflicht

Willi Wurm, Spgm. Dietzenbach  
Philipp Klein, SG. Dudenhofen

### Pferdsprung — Pflicht

Adam Schroth, Sp. K. Urberach  
Valentin Mergert, Tsch. Klein-Krotzenburg

### Boden — Pflicht

Kurt Heiser, Tg. Offenbach  
Alois Schweikart, Spv. Weiskirchen

### Gymnastik — Pflicht (Keule — Pflicht)

Walter Oftring, TSG. Froschhausen  
Disser, Tgm. Zellhausen

## Turnerinnen und Turner

### Stufenbarren — Pflicht

Josef Fahrenkopf, 1860 Hanau  
Wilhelm Heinzinger, TSV. Klein-Auheim  
Bernhard Krämer, TFC. Steinheim  
Lorenz Lutz, Tgm. Obertshausen

### Barren — Kür

Anna Schneider, TSG. Bürgel  
Caroline Lingscheid, Tgm. Hanau  
Karl Streubel, Tg. Offenbach  
Hermann Schreck, TSG. Neu-Isenburg

### Pferdsprung — Kür

Eduard Seng, TV. Neu-Isenburg  
Hermann Beike, Tg. Seligenstadt  
Ernst Groß, TFC. Hanau  
Philipp Gerhardt, Tgm. Sprendlingen

### Ringe — Kür oder Boden — Kür

Peter Emge, Tg. Jügesheim  
Georg Eberling, Tsch. Steinheim  
Ernst Dietz, Freie Tsch. Wachenbuchen  
Johann Horch, TSV. Heusenstamm

### Boden — Pflicht

Wilhelm Zindel, Spv. Dreieichenhain  
Hermann Souard, Tv. Neu-Isenburg  
Wendlin Spahn, Tgm. Jügesheim  
Wilhelm, Kegelmann, Tgm. Dörnigheim



Wie immer seit 30 Jahren  
in allen Funk- und Fernsehfragen

zuerst zu

**Ingenieur Adolf Vogler** Ihr Funk- und  
Fernsehberater

Offenbach-Main, Frankfurter Str. 22, Tel. 8 3305

Spez.-Abt.: Radio - Fernsehen - Photo - Phono



*Trauringe - Bestecke - Schmuck*

finden Sie in großer Auswahl bei

**UHREN**  
**Wiegand**

Offenbachs großes Fachgeschäft  
Große Marktstraße 56 · Telefon 8 17 56



Nähmaschinen-  
Fachgeschäft

für Haushalt,  
Gewerbe und  
Industrie

**Karl Schmitt**

Offenbach a. M.  
Bieberer Straße 88  
Telefon 8 59 17

9600

Ausführung sämtlicher Schuhreparaturen  
und Neuanfertigungen

**SCHUH-  
SCHULTHEIS**

Offenbach am Main, Frankfurter Straße 93  
Waldstr. 52 Donauweg 72  
Fernsprecher Nummer 8 22 07

**AUTOHAUS  
GEORG VON OPEL & CO.**

**Offenbach am Main**

Telefon 8 08 51 - Nachruf nur 8 28 15 - Frankfurter Straße 111

Reparaturwerkstätten - Auto-Lackiererei - Auto-Sattlerei  
Opel-Ersatzteile - Auto-Zubehör - Tankstellen

#### Gymnastik (Keule — Pflicht)

Otto Stalz, 1860 Hanau  
Paula Orth, Sp.K. Sprendlingen  
Johann Häuser, TSV. Klein-Auheim  
Lisel Stelzel, Tv. Neu-Isenburg

#### Gymnastikkampf Klasse A

Elisabeth Mark, Tg. Jügesheim  
Lisel Hau, Tv. Neu-Isenburg  
Gretel Linke, TSV. Bürgel  
Jula Pohl, Tgm. Hanau

#### Gymnastikkampf Klasse B

Helena Altstadt, TSG. Bürgel  
Frau Krämer, TFC. Hanau  
Leni Konrad, 1860 Hanau  
Josephine Braun, Tg. Jügesheim

#### Jugend B — Abteilung I

##### Stützbarren

Karl Pertsch, TFC. Steinheim  
Hans Holzschuh, TFC. Hanau

##### Stützreck

Georg Funk, Tg. Seligenstadt  
Philipp Stroh, Tv. Dreieichenhain

##### Kasten

Georg Uftring, Tv. Offenbach  
Zindel jr., Spv. Dreieichenhain

##### Bodenübung

Ernst Valentin, Tv. Kesselstadt  
Wilhelm Schmidt, Freie Tsch. Wachenbuchen

##### Schwebekante

Adam Baier, Tgm. Obertshausen  
Jakob Schroth, Tg. Offenbach

##### Keulenübung

Adam Malsy, TSV. Klein-Auheim  
Alois Wilhelm, Tgm. Jügesheim

#### Jugend B — Abteilung II

##### Stützbarren

Jakob Keim, Tgm. Sprendlingen  
Karl Kreiling, TSV. Lämmerspiel

##### Stützreck

Wilhelm M. Koch, Tgm. Zellhausen  
Walter Uftring, TSV. Froschhausen





## KARL BLÜMMEL

Licht-, Kraft- und Schwachstrom-Anlagen aller Art

Beleuchtungskörper	Elektr. Kühlschränke
Radio- u. Fernseh-Geräte	Elektr. Herde
Elektr. Geräte aller Art	Elektr. Motore

und Reparaturen

Offenbach - Bieber

Telefon 8 54 05

### Kasten

Georg Dittmeier, Spv. Hainstadt  
Maria Nenner, TSV. Dudenhofen

### Bodenübung

Josef Malad, Tv. Hausen  
Karl Schüßler, Tg. Offenbach

### Schwebekante

Rudi Seilgens, Tg. Jügesheim  
Karl Alt, Tg. Offenbach

### Keulenübung

Rudolf Ennicht, Tsch. Großauheim  
Adam Fahrenkopf, 1860 Hanau

### Volksturnen

Samstag, den 10. und Sonntag, den 11. Juli 1954

Obmann für Weitsprung: Georg Großmann

#### Weitsprung 1

Johann Jäger, Tg. Jügesheim  
Wendling Hendrich, Tg. Offenbach

#### Weitsprung 2

Andreas Stayanik, Tgm. Jügesheim  
Franz Kronenberger, Tg. Seligenstadt

Sonntag, den 11. Juli 1954

#### Weitsprung 3

Adam Dehe, TSG. Bürgel  
Ludwig Berg, Tgm. Dietzenbach

#### Weitsprung 4

Hans Ecker, Tv. Neu-Isenburg  
Engelhard Seelmann, TFC. Steinheim

#### Weitsprung 5

Eduard Prott, Tv. Offenbach  
Jean Ritzel, Tg. Bieber

#### Weitsprung 6

Jakob Korb, TSV. Froschhausen  
Philipp Seitz, Tv. Dreieichenhain

Samstag, den 10. und Sonntag, den 11. Juli 1954

Obmann für Kugelstoßen: Adam Bauer

#### Kugelstoß 1

Karl Neuhahn, TFC. Steinheim  
Ernst Stelzel, Tv. Neu-Isenburg



# Torpedo

## 18

die Korrespondenz-  
maschine im Kleinformat

Elegant, leicht, unverwundlich  
im Gebrauch u. dabei doch so  
preiswert!

Lassen Sie sich durch Prospekte  
oder unverbindliche Vorführung  
auch über die weiteren Modelle  
unterrichten.

**TORPEDO-WERKE A.-G.**  
FRANKFURT A.M.-RÖDELHEIM

Vertretung

**Büro-Werner**

OFFENBACH · FERNRSPRECHER 83689 u. 83187  
FRANKFURTER STRASSE 49

Gartenbau - Betrieb

### Hermann Hartmann

Moderne Kranz- und Blumenbinderei  
Instandhaltung u. Neuanlagen v. Grabstätten  
Dekorationen aller Art

**Offenbach am Main - Bieber**

Dietesheimer Straße 27    Telefon 8 37 91

Flaggendruckerei  
Fahnenstickerei  
Vereins - Festbedarf  
Feuerwerk

### JOSEF BAUER

OFFENBACH AM MAIN

Fernruf 8 36 29    Hospitalstraße 1  
Verleih von Fahnen und Festdekoration

Elektro-Anlagen — Elektro-Geräte  
Beleuchtungskörper

## Friedel Meyer

ELEKTROMEISTER

Offenbach am Main - Bieber

Salzburger Straße 3



#### Kugelstoß 2

Nikolaus Sahm, TSV. Heusenstamm  
Willi Kirsch, Tv. Offenbach

Sonntag, den 11. Juli 1954

#### Kugelstoß 3

Franz Ohlig, TSG. Bürgel  
Alfons Karg, 1860 Hanau

#### Kugelstoß 4

Rudi Bischoff, Tgm. Jügesheim  
Gustav Eisenreich, Tgm. Hanau

#### Kugelstoß 5

Reinhard Gießmann, Spgm. Dietzenbach  
Ludwig Sattler, TSG. Neu-Isenburg

#### Kugelstoß 6

Anton Ackermann, Tg. Offenbach  
Karl Fenchel, Tgm. Dietzenbach

Samstag, den 10. Juli und Sonntag, 11. Juli 1954

Obmann für Hochsprung und Ballwurf: Heinz Souard

#### Hochsprung 1

Heinrich Aumann, TSG. Bürgel  
Willi Schuder, Tv. Neu-Isenburg

Sonntag, den 11. Juli 1954

#### Hochsprung 2

Martin Keller, Tg. Hausen  
Albert Börres, Spvng. Weiskirchen

Samstag, den 10. Juli und Sonntag, 11. Juli 1954

#### Schleuderball 1

Wendlin Wilhelm, Tgm. Obertshausen  
Willi Raab, Tg. Jügesheim  
Friedel Geres, TFC. Hanau

Sonntag, den 11. Juli 1954

#### Schleuderball 2

Ferdinand Rauch, Tgm. Dörnigheim  
Philipp Weiland, Tgm. Nieder-Roden  
Karl Molkan, Tsch. Klein-Krotzenburg

#### Medizinball 1

Alois Bischoff, Spvng. Weiskirchen  
Heinrich Daus, Tsch. Klein-Krotzenburg  
Johann Weber, Tsch. Ober-Roden



Über  
100 Jahre  
gute Seife

KAPPUS  
SANDELHOLZ  
SEIFE

Blumen-Tümpfe  
aus aller Welt  
Luxus-Quartier

Indisch Sandelholz  
Bretel  
mit Orange-Parfümierung

Kappus

M. KAPPUS · OFFENBACH A. M.

### Medizinball 2

Hermann Heil, Tgm. Sprendlingen  
Jean Hess, Sp.U. Mühlheim  
Hans Rupp, Tgm. Obertshausen

Wir bitten die Kampfrichter, Bandmaße mitzubringen

Samstag, den 10. Juli und Sonntag, den 11. Juli 1954

Obmann für Lauf: Rudolf Picard

#### Lauf 1

Starter: Jakob Schreck, Tg. Offenbach  
Zeitnehmer: Josef Staudt, Tg. Jügesheim  
Philipp Knapp, Tg. Offenbach  
Hugo Winkler, Tgm. Hanau  
Nikolaus Sahn, Spv. Weiskirchen  
Eduard Herkströder, Tv. Offenbach  
Hermann Seipel, Sp.U. Mühlheim

Sonntag, den 11. Juli 1954

#### Lauf 2

Starter: Josef Scherf, Tg. Offenbach  
Zeitnehmer: Peter Perl, Tgm. Obertshausen  
Karl Rollmann, Tv. Großkrotzenburg  
Willi Saper, Tv. Neu-Isenburg  
Philipp Kuchler, TSV. Dudenhofen  
Jakob Steitz, Tv. Offenbach  
Jakob Knoch, Tv. Neu-Isenburg

Die Zeitnehmer bitte Stoppuhren mitbringen

Aenderungen können in dringenden Fällen durch den Gaukampfrichter-obmann vorgenommen werden.

Im Verhinderungsfalle hat der betreffende Verein Ersatz zu stellen.

Die Turngeräte wurden von der Firma

**Sport-Grämann, Offenbach-Main, Kl. Biergrund 5**

Telefon 8 21 06

zur Verfügung gestellt. Ihr gilt für dieses Entgegenkommen  
unser besonderer Dank.

Die Geräte können nach dem Fest mit einem Nachlaß von  
10% auf den Listenpreis erworben werden. Ebenso werden  
während dem Fest Aufträge auf Turngeräte von der Firma  
Grämann mit dem gleichen Nachlaß zur porto- und ver-  
packungsfreien Lieferung angenommen.

Sport-Grämann liefert Sportartikel u. -Bekleidung preiswert wie immer



## Riegenführer

Obmann: Hans Beck und Wilhelm Braun

Als Riegenführer fungieren folgende Schüler des Rudolf-Koch-Realgymnasiums und des Leibniz-Realgymnasiums

Peter Angersbach	Ulrich Kraus
Ulrich Angersbach	Fritz Laun
Peter Beck	H. Lenz
Uwe Biethmann	Franz Mansmann
Harald Blöcher	Alfred Miltenberger
Ingbert Blüthner	Wolfgang Montag
Helmut Bollmann	Rudolf Oehl
Heinz Borger	Heinz Paul
Wolfgang Breitwieder	Heinz Picard
W. Dern	Michel Rommel
Gerhard Dominique	Dieter Ruscheweyh
Günter Eberspach	Michel Schiller
Dieter Flasch	Burkhard Schläger
Ulrich Franz	Theo Schneider
Peter Fuhr	Wolfgang Schneider
Robert Gasch	Peter Schüller
Ewald Grode	E. Schulz
Heinrich Hain	Dieter Seeger
Dieter Hein	Paul Seikel
Norbert Hoffmann	Heinz Seufert
Klaus Hofmann	Peter Schrader
Hans-Jürgen Imand	Hans Steiner
Dieter Jensen	Heinz Stock
Volker Jentsch	Tilo Strickstroock
D. Klebzig	Peter Weiß
Helmut Kloss	Heinz Will

und weitere Riegenführer vom Gau

Edith Bischoff, Tgm. Jügesheim  
Berta Knapp, Tg. Offenbach  
Anneliese Ecker, Tv. Neu-Isenburg  
Frau Stephan, Tv. Neu-Isenburg  
Anneliese Kabler, Tgm. Dörnigheim  
Gretel Köhler, Spgm. Dietzenbach  
Edgar Mark, Tg. Jügesheim  
Ignaz Werner, Tg. Jügesheim  
Willi Braun, Tg. Offenbach  
Alois Stadtmüller, Tv. Hausen  
Wendlin Schüler, Tgm. Nieder-Roden  
Franz Ehatt, Sp.U. Mühlheim  
Josef Döbert, Tv. Hausen

*Salon Wagner* neben dem Cafe „Mariandl“  
Aschaffenburger Straße 6

Dauerwellen • Färben • Blondieren • Gute Bedienung für Damen, Herren und Kinder



Man kann nicht überall dabei sein. Aber über alles unterrichtet zu sein, das gehört heute zum Leben wie das Essen und Trinken. Wer Zeitung liest, weiß mehr als andere.

OFFENBACH  
*Post*



## Festzugordnung

### AUFSTELLUNG DES FESTZUGES!

#### SAMSTAGABEND

**Spitze:** Turnhalle  
**Marschweg:** Seligenstädter Straße, Alt Bieber, Schule, Mauerfeldstraße, Langener Straße, Aschaffener Straße, Festplatz.

#### SONNTAGNACHMITTAG

**Gruppe 1:**  
**Aufstellung:** Bremer Straße, Wikinger Straße, Lübecker Straße.  
**Spitze:** Bremer Straße Ecke Seligenstädter Straße.  
**Marschweg:** Seligenstädter Straße, Aschaffener Straße.

**Gruppe 2:**  
**Aufstellung:** Weinbergstraße, Innsbrucker Straße.  
**Spitze:** Weinbergstraße Ecke Wingertstraße.  
**Marschweg:** Wingertstraße, Salzburger Straße, Philipp-Reis-Straße, Poststraße, Dietesheimer Straße, alte S-Kurve, Anschluß Mariandl

**Gruppe 3:**  
**Aufstellung:** Brückenstraße, Oberhofstraße.  
**Spitze:** Brückenstraße Ecke Langener Straße.  
**Marschweg:** Langener Straße, Flurstraße, Lilienthalstraße, Mauerfeldstraße, Langener Straße. Anschluß an Hauptzug Ecke Langener/Aschaffener Straße.

### Festzugfolge für Gauturnfest am 10.—12. Juli 1954

#### Gruppe 1:

1. Radfahrverein „Germania“ Offenbach-Bieber
2. Spielmannszug (Sport-Union Mühlheim, Turngesellschaft Hausen, TV. Bieber)
3. Festmusik (Orchestervereinigung Offenbach-Bieber, Leitung: Peter Schmitt)
4. Gauvorstand
5. Freiwillige Feuerwehr, Offenbach-Bieber
6. Festausschuß
7. Ehreणाusschuß
8. Sport-Union Mühlheim/Main
9. Turngesellschaft Hausen
- 9a Turnverein Winterthur-Töss
10. Turnerschaft Ober-Roden

## Möbelkäufer

Kommen Sie vor jedem Möbeleinkauf zu uns. Wir bieten Ihnen unverkennbare Vorteile:

1. Nur Qualitätsmöbel
2. Äußerst. Preiswürdigkeit
3. Große Auswahl
4. Lieferung schon b. 10% Anzahl.
5. Anzahlung a. Wunsch b. Liefer.
6. Bis 18 Monate Abzahlung
7. Bei Barzahlung Kassa-Skonto

Besuchen Sie uns unverbindlich in unseren neuen Geschäftsräumen, denn der Weg lohnt sich immer zum

## Möbelversandhaus DILBA

Essen / Ruhr

Offenbach am Main, Frankfurter Straße 61  
 (Neben Capitol - Lichtspiele)

Telefon 8 41 19



Kühlschränke aller Fabrikate ab DM 3.- Wochenr.

## Kein Waschtag mehr !!

Denn wir waschen für Sie

Mietwäscherei Bauer  
 Bieber, Flurstr. 58, Tel. 8 58 89

bekannt durch preiswerte, prompte Bedienung und blütenweiße Wäsche

Modernste Miele-Wäschereimaschinen  
 Abholung und Zustellung der Wäsche



das köstliche

und reine

Erfrischungs-Getränk





- *Schnell* reisen Sie in
  - *Sicher* unseren modernen Omnibussen
  - *Bequem*
- ANDR. BONIFER**  
 & SÖHNE O. H. G.  
 Verkehrsunternehmen

Reisebüro

OFFENBACH-BIEBER TELEFON 8 28 21

Eichenlaubkränze - Sträußchen - Urkunden für jede Sportart  
 Festabzeichen, sowie sämtl. Vereinsbedarf  
 liefert

*Kunstverlag Fr. Adolf Müller*

Neu-Isenburg b. Offenbach a. M.

Waldstraße 92 Schließfach 39 Fernsprecher 8728

← Lieferant des Festes →

11. Gesangverein „Frohsinn“ Offenbach-Bieber
12. Turngemeinde Hanau/Main
13. Turn- und Fechtclub Hanau
14. Turn- und Fechtclub Steinheim/Main
15. Turnerschaft Steinheim
16. Bolzenschützenklub 1929, Offenbach-Bieber
17. Turngesellschaft Offenbach/Main
18. Klein-Gartenbauverein „Erlensteg“ Offenbach-Bieber
19. Turngemeinde Zellhausen
20. Turn- und Sportgemeinde Froschhausen
21. Sportverein Dreieichenhain
22. Gesangverein „Concordia“ Offenbach-Bieber
23. Kultur- und Sportverein Urberach
24. Turnverein Kesselstadt
25. Freie Turnerschaft Wachenbuchen
26. Turn- und Sportverein Niederissigheim

**Gruppe 2:**

27. Radfahrverein „Solidarität“ Offenbach-Bieber
28. Spielmannszug (Tg. Seligenstadt, Turnerschaft Klein-Krotzenburg)
29. Turngesellschaft Seligenstadt
30. Turnerschaft Klein-Krotzenburg/Main
31. Fußballverein „Germania“ Offenbach-Bieber
32. Sportvereinigung Mühlheim-Dietesheim
33. Turnverein Großkrotzenburg
34. Freie Turnerschaft Hainstadt/Main
35. Turn- und Sportvereinigung 1860 Hanau/Main
36. Turngemeinde Lämmerspiel
37. Turn- und Sportverein Klein-Auheim
38. Gesangverein „Volkschor“ Offenbach-Bieber
39. Turn- und Sportgemeinschaft Neu-Isenburg
40. Schützenverein „Hubertus“ Offenbach-Bieber
41. Turnverein Hausen
42. Verein „Gema“ Tempelsee, Offenbach/Main
43. Kleintierzuchtverein Offenbach-Bieber
44. Turngemeinde Obertshausen
45. Turnverein Rembrücken
46. Sportvereinigung Weiskirchen
47. Turnverein Windecken
48. Turnverein Dreieichenhain
49. Turn- und Athletikverein Eppertshausen
50. Sportgemeinschaft Götzenhain
51. Obst- und Gartenbauverein Offenbach-Bieber
52. Turngemeinde Sprendlingen



# AKKORD - RADIO

Nun mit

„Picknick“

dem Musikschränk  
in der Reisetasche



Dieser einmalige und universelle Phono-  
super ist der neueste Erfolg in der großen  
Serie unserer Offenbach-Kofferradio-Geräte.

Mit UKW und modernstem Phonoteil aus-  
gestattet, am Stromnetz und im Batterie-  
betrieb verwendbar, er bietet sich unser  
„Picknick“ als Ihr unterhaltsamer Freund  
im Heim, draußen und überall.



## AKKORD - RADIO

Gerätebau A. Jäger & Söhne  
Offenbach am Main - Bieber



Trinkt die beliebten Biere  
der

## Union - Brauerei

Groß - Gerau

Vertreter: Anton Brandl & Sohn, Langen

Tabakwaren- und Weingroßhandlung

*Valt. Mahz - Obertshausen*

Hochstraße 1 - Tel. 470 Heusenstamm



Bestgepflegte Weine, Weinbrände und Liköre erster Firmen



Führend in der Lederwaren-Industrie

## MÜHLENLEIM

Plastik-Kleber · Leder-Kleber

EUROPA = ÜBERSEE = EXPORT

Spitzenerzeugnisse

## OTTO FRANZ & CO.

Chemische Fabrik für Klebstoffe

KLEIN-AUHEIM-MAIN = FERNSPRECHER HANAU 44 11



- 53. Turngemeinde Dietzenbach
- 54. Sportgemeinschaft Bruchköbel
- 55. Turngemeinde Nieder-Roden
- 56. Turnerschaft Bischofsheim
- 57. Turnerschaft Großauheim/Main
- 58. Sport- und Kulturverein Hainhausen

**Gruppe 3:**

- 59. Spielmannszug (Jügesheim und Heusenstamm)
- 60. Turngemeinde Jügesheim
- 61. Turn- und Sportvereinigung Heusenstamm
- 62. Turngesellschaft Jügesheim
- 63. Gesangverein „Polyhymnia“ Offenbach-Bieber
- 64. Turnverein Dudenhofen
- 65. Turnverein Offenbach/Main
- 66. Bauernverein Offenbach-Bieber
- 67. Turnverein Neu-Isenburg
- 68. Freie Turnerschaft Dörnigheim
- 69. Turnverein Mittelbuchen
- 70. Turn- und Sportgemeinde Mainflingen
- 71. Geflügelzuchtverein Offenbach-Bieber
- 72. Turn- und Sportvereinigung Lämmerspiel
- 73. Turngemeinde Kilianstädten
- 74. Turngemeinde Weiskirchen
- 75. Sport- und Kulturgemeinschaft Sprendlingen
- 76. Sportfreunde Seligenstadt/Main
- 77. Sport- und Kulturgemeinschaft Offenbach-Rumpenheim
- 78. S.G. „Rosenhöhe“ Offenbach/Main
- 79. Turngemeinde Ober-Roden
- 80. Sportgemeinschaft 1903 Offenbach/Main
- 81. Turn- und Sportgemeinschaft Offenbach-Bürgel
- 82. Turn- und Sportgemeinschaft Hochstadt
- 83. Sportvereinigung Hainstadt/Main
- 84. Turngemeinde Hainhausen
- 85. Turngemeinde Dörnigheim
- 86. Sportgemeinschaft Nieder-Roden
- 87. Sportgemeinschaft Dietzenbach
- 88. Turnerschaft Offenbach-Bieber mit Festwagen

Druck: Druckerei Karl Gathof, Offenbach a. M.-Bieber - Verlag u. Anzeigenverwaltung:  
 Horst v. Tschirnschnitz, ASTORIA-VERLAG, Programm- und Werbedienst, Offenbach am Main,  
 Wilhelmstraße 28 - Bilder: Limpert-Verlag, Frankfurt am Main und Archiv Hessenturner.  
 Auflage: 2000 Stück, 7. 54.

## Oskar Gerhard

Bier- und Mineralwasser-Großhandlung

**OFFENBACH AM MAIN**

● **Stollbier**

Brahmsstraße 6

Telefon 8 45 23

● **Sinalco**

 **SPORTHAUS**  
**HOPPNER**  
 Kirchstr. 4 **Neu-Isenburg** Tel. 353

## RUDOLF WEINKNECHT

Schreinerei und Möbelhandlung

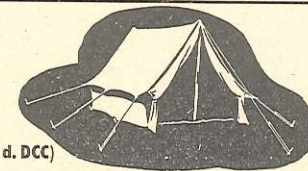
Offenbach-Bieber, Pfarrgasse 2, Tel. 86351

**Möbel** kauft man nur beim  
 einheimischen Fachmann

**SPORT · Dünker**

Frankfurter Straße 39 - Tel. 8 58 28

Zelte, Luftmatratzen u. alles für's Camping (Beratungsst. d. DCC)



Die verehrten Leser bitten wir bei ihren Einkäufen  
 die Inserenten dieser Festschrift zu berücksichtigen.



*Konditorei*

*Café*



Alle Backwaren  
werden nur  
mit feinsten  
Markenbutter  
hergestellt

*Fürstner*

Offenbach-Bieber  
Aschaffenburger Straße Nr. 28  
Fernsprecher Nummer 8 4310

*Einziges Fachgeschäft am Platze*

*Alle Erzeugnisse in der Conditorei*

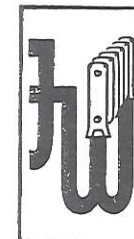
*— Auch Eis nur einmalig —*

*Festsamstag und -Sonntag auch abends geöffnet!*



JAHRE

**HEIZUNGS - WILL**



- Zentralheizungen für Koks, Öl und Gasfeuerung
- Warmwasserbereitungs-, Lüftungs- u. Pumpen-Anlagen aller Art
- Sanitäre Wasser- und Gas-Installation

Bernardstraße 39

Fernruf: 8 18 78